Direzione e amministrazione: Lungadige Porta Vittoria, 17 - 37129 Verona
Tel. 045/8028058 - C.F. 93009870234 | P.I. 01541040232

Avviso di selezione pubblica per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera da svolgersi presso il DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE
(Selezione n. R19/2026)
AFFISSO IL 02/11/2026
SCADENZA IL 16/11/2026
Rep. n. 10593/2026 - Prot. n. 469548 del 02/11/2026

IL DIRETTORE DI DIPARTIMENTO

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Verona;
VISTO il D.lgs. n. 165 del 30 marzo 2001 e successive modificazioni ed integrazioni;
VISTO il Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno all'Ateneo, emanato con Decreto Rettorale Rep. 2228/2026 - Prot. n. 128684 del 05/03/2026, in vigore dal 10/03/2026;
VISTA la delibera della Giunta di Dipartimento del 21/10/2026, con la quale è stato approvato il ricorso allo strumento contrattuale per l'affidamento della prestazione oggetto dell'incarico;
VISTO l'avviso pubblico Rep. n. 10201/2026 - Prot. n. 455215 del 22/10/2026 andato deserto;

DECRETA

di procedere all'indizione di una manifestazione di interesse, per n. 1 incarico di collaborazione per lo svolgimento dell'attività di "Revisione della monografia dal titolo: *Critical marxism. Philosophical essays and political writings*" (R19/2026), con Responsabile Scientifico Prof. Bondì, di seguito specificata:

Tipologia di Bando	Bando di selezione pubblica per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera da svolgersi presso il Dipartimento di Scienze Umane.
Oggetto dell'incarico	Revisione della monografia dal titolo: *Critical marxism. Philosophical essays and political writings*.
Requisiti dei candidati	- Diploma di laurea in discipline umanistiche (filosofia, storia, letteratura, politica), conseguito in un'università statunitense o del Regno Unito; - titolo di Dottorato in discipline filosofiche, letterarie o storiche, conseguito in una università statunitense o del Regno Unito oppure titolo di Master in traduzione conseguito in una università statunitense o del Regno Unito; - esperienza nella traduzione di testi – storici, filosofici, letterari o di teoria politica dall'italiano all'inglese; - è apprezzata esperienza editoriale.
Durata	Dalla data di conferimento dell'incarico ed entro il 31/12/2026.
Luogo	Domicilio del prestatore/trice.
Compenso	1.085,00 € comprensivo di tutti gli oneri previdenziali, fiscali ed assicuratori a carico dell'ente e del prestatore d'opera.
Tipologia del contratto	Contratto di lavoro autonomo.

	La prestazione sarà resa personalmente dal soggetto selezionato in piena autonomia e senza alcun vincolo di subordinazione con l'ente. Il collaboratore è obbligato a conseguire i risultati oggetto della selezione e risponderà di eventuali errori e negligenze compiute.
Commissione giudicatrice	La selezione sarà effettuata da una apposita commissione, secondo quanto indicato dall'art. 5 del Regolamento per le procedure comparative, e composta da docenti ed esperti nella materia: - Presidente: Prof. Davide Bondì - Componente: Prof. Lorenzo Bernini - Componente: Prof. Davide Poggi - Supplente: Prof. Markus Ophälders
Criteri di valutazione	- Diploma di laurea in discipline umanistiche (filosofia, storia, letteratura, politica), conseguito in un'università statunitense o del Regno Unito: fino a 30 punti; - titolo di Dottorato o Master (alle condizioni suddette) conseguito in un'università statunitense o del Regno Unito: fino a 30 punti; - esperienze pregresse in traduzione e revisione di testi in inglese scientifico, in ambiti inerenti alla filosofia, alla storia, all'antropologia, alle altre scienze umane (5 punti per ogni libro; 3 punti per ogni articolo): fino a 40 punti.
Modalità di Selezione	Valutazione titoli. Data da destinarsi.

Stanziamento di bilancio
La spesa di € 1.085,00 (milleottantacinque/00) graverà sul progetto contabile BONDIFUR, che presenta sufficiente disponibilità.

Modalità e termini di presentazione della domanda
Le domande di ammissione alla selezione, redatte in carta semplice e secondo lo schema allegato al presente avviso (Allegato 1), firmate ed indirizzate al Direttore del Dipartimento di Scienze Umane - Università degli Studi di Verona - Lungadige Porta Vittoria, n. 17, 37129, Verona, potranno essere presentate secondo la seguente modalità:
- invio della documentazione in formato pdf, all'indirizzo e-mail ufficio.protocollo@pec.univr.it, entro il termine perentorio sotto riportato. L'invio potrà essere effettuato anche da un indirizzo di posta elettronica non certificata.

Le domande dovranno pervenire entro il termine perentorio del 16/11/2026. Non saranno prese in considerazione e comporteranno l'esclusione dalla selezione, le domande pervenute oltre il termine indicato. Nell'oggetto dell'e-mail dovrà essere indicato **"Sel. R19/2026. Avviso di selezione pubblica per n. 1 incarico di collaborazione per lo svolgimento dell'attività di 'Revisione della monografia dal titolo: *Critical marxism. Philosophical essays and political writings*'. Resp. le Prof. Bondì"**.
Nella domanda i candidati devono indicare, sotto la propria responsabilità:
- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- cittadinanza;
- residenza con l'indicazione della via, del numero civico, della città, della provincia, del codice di avviamento postale e recapito eletto agli effetti del concorso (se diverso);
- di non avere riportato condanne penali (in caso contrario, indicare quali);
- di possedere il titolo di studio richiesto.

Si informa che, in base agli artt.15 e 18 del D.lgs. 33/2013, il CV del candidato che risulterà vincitore verrà pubblicato sul web di Ateneo nella pagina Incarichi al Personale.
Il candidato dovrà inoltre presentare:
- fotocopia di un documento di identità in corso di validità;

- per i soli assegnisti di ricerca dell'Ateneo veronese: consenso del Responsabile Scientifico ("Modulo autorizzazione assegnisti");
- per i soli dottorandi di ricerca dell'Ateneo veronese: consenso del Collegio docenti (da ottenere tramite l'invio del "Modulo autorizzazione dottorandi" a ufficio.protocollo@pec.univr.it).

Commissione giudicatrice e valutazione comparativa dei candidati

Le domande verranno valutate sulla base del curriculum del candidato dalla commissione nominata con delibera nella seduta della Giunta di Dipartimento del 21/10/2026, composta come previsto dall'art. 11 del "Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a personale esterno all'Ateneo" emanato con Decreto Rettorale Rep. 2228/2026 - Prot. n. 128684 del 05/03/2026, in vigore dal 10/03/2026.
La selezione avverrà attraverso la valutazione dei titoli culturali e professionali indicati nel curriculum vitae. Al termine la Commissione provvederà a stilare la graduatoria dei candidati, che sarà esposta sul web dell'Università degli Studi di Verona all'indirizzo https://www.univr.it/it/concorsi
Il Direttore del Dipartimento di Scienze Umane, dopo aver verificato la regolarità della procedura, ne approva gli atti e successivamente stipula con il vincitore un contratto di prestazione d'opera ai sensi degli artt. 2222 e segg. del Codice Civile.
Per coloro che appartengono alla Pubblica Amministrazione, per lo svolgimento dell'incarico retribuito è richiesta l'autorizzazione dell'Ente di appartenenza.

Conferimento dell'incarico

L'esito della selezione sarà reso sul sito web dell'Università degli Studi di Verona all'indirizzo https://www.univr.it/it/concorsi
Il vincitore riceverà comunicazione via e-mail, alla quale dovrà rispondere con conferma di accettazione.
Il Dipartimento si riserva di non procedere alla stipula del contratto, nel caso in cui nessuna domanda pervenuta sia ritenuta idonea dalla Commissione giudicatrice.

Modalità di pubblicazione del bando

Il presente avviso di selezione, la graduatoria ed eventuali comunicazioni relative alla procedura saranno pubblicati nella sezione "Concorsi" del sito dell'Università degli Studi di Verona all'indirizzo https://www.univr.it/it/concorsi. La pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti.

Normativa

Per quanto non espressamente previsto nel presente avviso si fa riferimento alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.

Tutela dei dati personali

L'Università di Verona è titolare del trattamento dei dati personali dei partecipanti alle selezioni, ai sensi del Regolamento UE 2016/679; un'informativa di dettaglio su finalità del trattamento, destinatari dei dati e esercizio dei diritti è disponibile sul sito istituzionale dell'Ateneo https://www.univr.it/it/privacy

Riferimenti

Responsabile del procedimento amministrativo è la dott.ssa Federica Corvaglia - Dipartimento di Scienze Umane - Lungadige Porta Vittoria, n. 17,37129, Verona.
Per informazioni rivolgersi al dott. Pizzighella Enrico - Dipartimento di Scienze Umane - tel. 045 802 8149, e-mail: enrico.pizzighella@univr.it

La Direttrice del Dipartimento
Prof.ssa Valentina Moro(*)

(*) Il presente documento è firmato digitalmente e registrato nel sistema di protocollo dell'Università di Verona, ai sensi degli articoli 23-bis e 23-ter e ss. del D.lgs. 82/2005 e s.m.i.

Dipartimento di Scienze Umane
Via Lungadige Porta Vittoria, 17 - 37129 Verona | T +39 045 8028727
segreteria.dfpp@ateneo.univr.it
P. IVA 01541040232 | C.F. 93009870234